

## Spis treści

|                                |     |                                |     |
|--------------------------------|-----|--------------------------------|-----|
| Informacje o instrukcji        | 120 | Czyszczenie urządzenia         | 130 |
| Uwagi dotyczące bezpieczeństwa | 121 | Konserwacja i naprawa          | 131 |
| Dane techniczne                | 124 | Utylizacja zużytego urządzenia | 132 |
| Montaż                         | 125 | Opakowanie                     | 132 |
| Proces zabudowy                | 126 | Odłączanie                     | 132 |
| Przeznaczenie                  | 128 | Serwis                         | 132 |
| Czyszczenie i pielęgnacja      | 130 |                                |     |

## Informacje o instrukcji

Niniejsza instrukcja odnosi się do kilku modeli urządzenia. W związku z tym niektóre opisywane w niej cechy i funkcje urządzenia mogą być niedostępne w zakupionym modelu. Wspomniane w różnych częściach instrukcji ilustracje i rysunki objaśniające zamieszczono na jej końcu.

- Prosimy uważnie zapoznać się z instrukcją przed uruchomieniem urządzenia.
- Instrukcję należy zachować na przyszłość.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji obsługi.

Firma Franke zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji są aktualne w momencie jej wydania.

| Symbol                                                                              | Znaczenie                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Symbol ostrzeżenia. Ostrzega o ryzyku odniesienia obrażeń.                    |
|  | Opisy czynności i uwagi pozwalające uniknąć obrażeń i uszkodzenia urządzenia. |
|  | Czynność. Opis koniecznej do podjęcia czynności.                              |

## Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

W instrukcji obsługi i na urządzeniu znajduje się wiele istotnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i przestrzegać ich.

Firma Franke zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji są aktualne w momencie jej wydania.



Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i powyżej oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, jeśli pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu odnośnie bezpiecznej eksploatacji oraz potencjalnych zagrożeń. Urządzenie nie może być używane do zabawy przez dzieci. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dziecko bez nadzoru opiekuna.



### Ryzyko obrażeń!

- ▷ Opisywane urządzenie nie

jest zabawką.

- ▷ Nie wolno pozwalać dzieciom i zwierzętom na kontakt z urządzeniem i elementami opakowania np. folią plastikową i polistyrenem, ponieważ mogą stanowić niebezpieczeństwo. Należy je zutylizować w prawidłowy sposób.
- ▷ Nie pozostawiać bez nadzoru dzieci znajdujących się w pobliżu urządzenia.
- ▷ Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.



### Niebezpieczeństwo oparzenia!

W czasie pracy urządzenie nagrzewa się. Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć płyty grzewczej.

**OSTRZEŻENIE:** Dostępne elementy mogą nagrzewać się podczas pracy. Nie pozwalać małym dzieciom zbliżać się do urządzenia. Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie mogą znajdować się w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru.

- ▷ Upewnić się, że rodzaj gazu i układ dostarczający są zgodne ze specyfikacją urządzenia. Płyta jest przeznaczona wyłącznie do

użytku nieprofesjonalnego w gospodarstwie domowym.

- ▷ Rodzaj gazu, do którego przystosowane jest urządzenie podany jest na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia.
- ▷ Przed montażem należy upewnić się, czy lokalne warunki dystrybucji (rodzaj gazu i jego ciśnienie) oraz regulacja urządzenia są ze sobą zgodne.
- ▷ Urządzenie nie jest podłączone do urządzenia odprowadzającego produkty spalania gazu. Musi być ono zamontowane i podłączone zgodnie z aktualnymi przepisami dotyczącymi montażu. Należy zwrócić szczególną uwagę na odpowiednie wymagania dotyczące wentylacji.
- ▷ Informacje dotyczące regulacji urządzenia znajdują się na etykiecie (lub na tabliczce znamionowej).
- ▷ Należy zwrócić szczególną uwagę na obowiązujące przepisy dotyczące wentylacji.
- ▷ Po zakończeniu korzystania z płyty należy wyłączyć ją za pomocą elementów sterujących.
- ▷ Upewnić się, że palniki są zimne przed zamknięciem pokrywy, jeśli urządzenie ją posiada.



### **Ryzyko porażenia prądem w przypadku przedostania się cieczy do wnętrza urządzenia!**

Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne.

- ▷ Zapobiegać przedostawaniu się cieczy do wnętrza urządzenia.
- ▷ Nie czyścić urządzenia parą wodną pod ciśnieniem.
- ▷ W razie przypadkowego zgaszenia płomienia na palniku, należy wyłączyć pokrętko palnika i nie zapalać go ponownie przed upływem co najmniej 1 minuty.
- ▷ Urządzenia nie należy uruchamiać przez dłuższy niż 15 sekund. Jeśli po upływie 15 sekund palnik nie zapali się, należy przerwać uruchamianie palnika i otworzyć drzwi komory i/ lub odczekać co najmniej 1 minutę przed ponowną próbą zapalenia palnika.
- ▷ Upewnić się, że urządzenie zostało zamontowane w sposób umożliwiający odłączenie go od sieci, z odstępem otwarcia styków (3 mm) zapewniającym całkowite odłączenie w warunkach przepięcia kategorii III.
- ▷ Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do prawidłowego uziemienia

zgodnie z obowiązującymi przepisami.



**OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z płyty gazowej w pomieszczeniu, w którym jest ona zamontowana, powstaje ciepło, wilgoć i produkty spalania gazu.

- ▷ Należy upewnić się, że kuchnia posiada dobrą wentylację, zwłaszcza podczas korzystania z urządzenia – wszystkie otwory wentylacji grawitacyjnej muszą być otwarte lub należy zamontować wentylację mechaniczną (mechaniczny okap kuchenny).
- ▷ Nie używać urządzenia z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.



**OSTRZEŻENIE:** Proces gotowania powinien być nadzorowany. Krótkotrwały proces gotowania powinien być nadzorowany przez cały czas.

- ▷ Nie stosować myjek parowych ani nie czyścić bezpośrednio strumieniem wody.
- ▷ Nigdy nie stosować metalowych myjek, wełny stalowej, kwasu solnego i innych substancji oraz produktów, które mogą

zarysować lub uszkodzić powierzchnię kuchenki.

- ▷ Nie używać ostrych przedmiotów, gdyż mogą one uszkodzić uszczelnienia pomiędzy listwą a blatem.
- ▷ Upewnić się, że obszary wylotu gazu nie są zanieczyszczone.
- ▷ Niniejsze instrukcje mają zastosowanie tylko wtedy, jeśli na urządzeniu zamieszczony jest symbol kraju.
- ▷ Jeśli na urządzeniu nie ma symbolu, należy sięgnąć do instrukcji technicznych, które powinny zawierać niezbędne wskazówki, dotyczące dostosowania urządzenia do warunków użytkowania w danym kraju.



### **Ryzyko pożaru!**

- ▷ Nie przechowywać przedmiotów na powierzchniach przeznaczonych do gotowania.

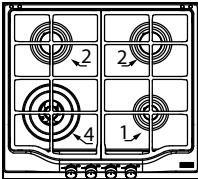


### **OSTRZEŻENIE:**

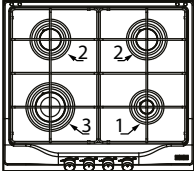
Pozostawianie żywności gotowanej na płycie bez nadzoru lub w trybie automatycznym przy użyciu tłuszczu lub oleju jest niebezpieczne i może prowadzić do pożaru. Rozgrzany olej łatwo ulega zapłonowi.

Dane techniczne

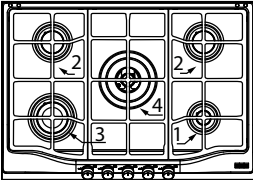
FHCL/FHTL/FCH 604 3G TC



FHTL/FCH 604 4G



FHCL/FHTL/FCH 755 4G TC



| Położenie           | Palnik         | Wydajność<br>znamionowa<br>G20 | Dysze G20<br>20 mbar | Wydajność<br>znamionowa<br>G30 | Wydajność<br>znamionowa<br>G31 | Dysze G30/<br>G31<br>28 –<br>30/37 mbar | Moc<br>znamionowa<br>(kW) | Moc<br>ograniczona<br>(kW) |
|---------------------|----------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 4                   | TC             | 0,362                          | 141                  | 277                            | 277                            | 98                                      | 3,8                       | 2,10                       |
| 3                   | R              | 0,286                          | 125                  | 218                            | 218                            | 85                                      | 3                         | 1,10                       |
| 2                   | SR             | 0,167                          | 97                   | 127                            | 127                            | 66                                      | 1,75                      | 0,70                       |
| 1                   | AUX            | 0,095                          | 78                   | 73                             | 73                             | 50                                      | 1                         | 0,55                       |
| Ciśnienie<br>(mbar) | min.           | 17                             |                      | 20                             | 25                             |                                         |                           |                            |
|                     | nom            | 20                             |                      | 28-30                          | 37                             |                                         |                           |                            |
|                     | max.           | 25                             |                      | 35                             | 45                             |                                         |                           |                            |
| Typ gazu            | Gaz ziemny G20 |                                |                      |                                | LPG<br>Butan G30<br>Propan G31 | Kat. II 2H3+                            |                           |                            |

| MOD.                      | nr<br>AUX | nr<br>SR | nr<br>R | nr<br>TC | Liczba<br>palników | Źródło<br>ciepła | Całkowita<br>wydaj-<br>ność<br>znamio-<br>nowa G20<br>(m³/h) | Całkowita<br>wydajność<br>znamionowa<br>G30 (g/h) | Powietrze<br>potrzebne<br>do spalania<br>(m3/h) | Całkowita<br>moc<br>znamionowa<br>użytego<br>gazu (kW) | Waga<br>netto - brutto<br>(kg) | Napięcie<br>i często-<br>tliwość<br>zasilania | Moc/<br>natężenie |
|---------------------------|-----------|----------|---------|----------|--------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|
| FHCL/<br>FCH 604<br>3G TC | 1         | 2        |         | 1        | 4                  | GAZ              | 0,791                                                        | 604                                               | 16,6                                            | 8,3                                                    | 6,1-11,5                       | 220-240 V,<br>50/60 Hz                        | 0,6 W             |
| FHCL/<br>FCH 755<br>4G TC | 1         | 2        | 1       | 1        | 5                  | GAZ              | 1,077                                                        | 822                                               | 22,6                                            | 11,3                                                   | 7,8-14,7                       | 220-240 V,<br>50/60 Hz                        | 0,6 W             |
| FHTL 604<br>3G TC         | 1         | 2        |         | 1        | 4                  | GAZ              | 0,791                                                        | 604                                               | 16,6                                            | 8,3                                                    | 6,1-11,5                       | 220-240 V,<br>50/60 Hz                        | 0,6 W             |
| FHTL/FCH<br>604 4G        | 1         | 2        | 1       |          | 4                  | GAZ              | 0,715                                                        | 545                                               | 15                                              | 7,5                                                    | 6,1-11,5                       | 220-240 V,<br>50/60 Hz                        | 0,6 W             |
| FHTL 755<br>4G TC         | 1         | 2        | 1       | 1        | 5                  | GAZ              | 1,077                                                        | 822                                               | 22,6                                            | 11,3                                                   | 7,8-14,7                       | 220-240 V,<br>50/60 Hz                        | 0,6 W             |

TC = Triple Crown (Palnik Trzy korony) SR=Semi-Rapid (średnio szybki) R = Rapid (szybki) AUX=Auxiliary (dodatkowy)

## Montaż



Montaż urządzenia wraz z podłączeniem do instalacji elektrycznej/gazowej może być wykonywany wyłącznie przez wyspecjalizowane i wykwalifikowane osoby. Producent nie ponosi odpowiedzialności za urazy lub uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem tych zasad. Przyłącze gazu musi być zgodne z przepisami krajowymi obowiązującymi w chwili montażu.

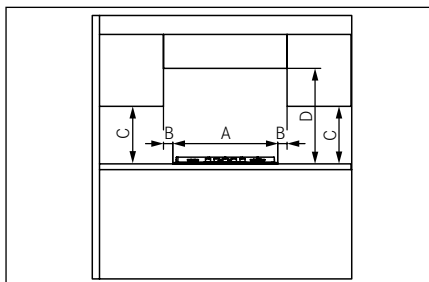
- ▷ Urządzenie podłączać bezpośrednio do gniazda zasilania. Do podłączania urządzenia nie używać adapterów, rozgałęźników ani przedłużaczy.

### Wymagania dotyczące szafki

Niniejsza instrukcja opisuje płytę gazową do zabudowy klasy 3 i elementy elektryczne typu Y. Przewód doprowadzający gaz nie może stykać się z żadnym bokiem kuchenki pod płytą. Meble, w których zamontowane ma być urządzenie do zabudowy, muszą być wykonane z materiałów (tworzywa sztuczne i drewno fornirowane) łączonych klejami odpornymi na wysokie temperatury (min. 100°C). Nieodpowiednie materiały i kleje mogą doprowadzić do zawijania i oddzielania. Pomieszczenia powinny spełniać lokalne przepisy dotyczące wentylacji. Ilość wolnego miejsca w elemencie zabudowy kuchennej przeznaczonym do montażu urządzenia musi umożliwiać wykonanie połączeń elektrycznych.

**WAŻNE:** urządzenia oznaczone są klasą „Y” ochrony przed pożarem. Minimalna odległość od krawędzi urządzenia wynosi 150 mm dla ściany bocznej, 50 mm dla części tylnej i 700 mm dla dowolnej szafki znajdującej się nad urządzeniem. Zalecana grubość blatu, w którym należy zabudować urządzenie, wynosi 40 mm. W przypadku innych wymiarów ewentualne modyfikacje muszą być przygotowane przez technika.

**Uwaga:** Jeśli nad płytą montowany jest okap, należy sprawdzić odległość montażu w instrukcji montażu okapu.

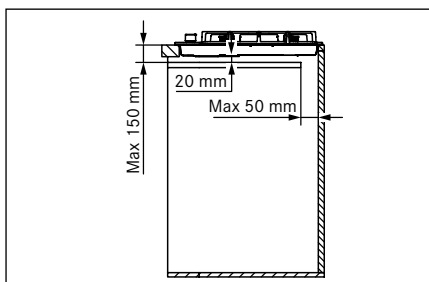
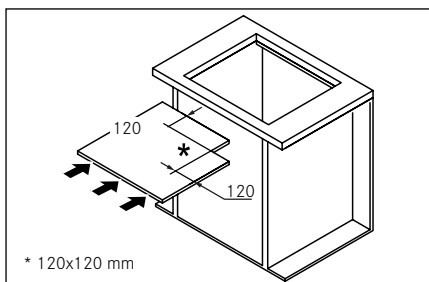


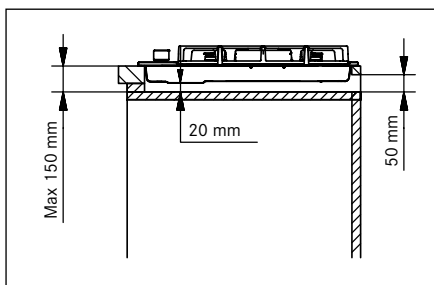
#### MINIMALNE WYMIARY (MM)

A = 590/750      B = 50

C = 400      D = 700

- ▷ Jeżeli urządzenie nie jest montowane nad piekarnikiem należy zamontować przegrodę oddzielającą.

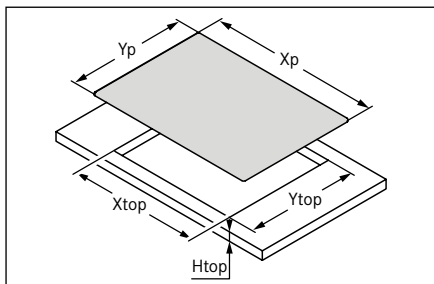




## Proces zabudowy

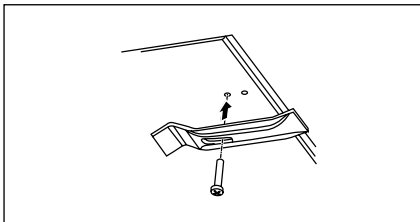
Urządzenie montowane jest w meblach za pomocą wsporników i dołączonych akcesoriów.

- ▷ W przedniej i tylnej części po instalacji urządzenia musi być pozostawiony swobodny dostęp do elementów montażowych.
- ▷ Otwór do montażu w blacie należy wykonać zgodnie z podanymi wymiarami. Dopilnować, aby podane wymiary otworu i frezowania zostały zachowane.



| Model                 | xp<br>mm | yp<br>mm | x góra<br>mm | y góra<br>mm | h<br>góra<br>mm |
|-----------------------|----------|----------|--------------|--------------|-----------------|
| FHCL/FCH 604<br>3G TC | 590      | 510      | 550          | 480          | 40              |
| FHCL/FCH 755<br>4G TC | 750      | 510      | 550          | 480          | 40              |
| FHTL 604 3G TC        | 590      | 510      | 550          | 480          | 40              |
| FHTL/FCH 604 4G       | 590      | 510      | 550          | 480          | 40              |
| FHTL 755 4G TC        | 750      | 510      | 550          | 480          | 40              |

- ▶ Uszczelnić otwór i umieścić w nim płytę.
- ▶ Zamocować urządzenie za pomocą śrub i wsporników.
- ▶ Usunąć nadmiar uszczelnienia.



## Podłączanie przewodu doprowadzającego gaz

- ▶ Podłączyć przewód dostarczający gaz do urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami po upewnieniu się, że urządzenie jest dostosowane do używanego rodzaju gazu. W innym wypadku należy wykonać czynności opisane w punkcie „Wymiana dysz”.
- ▷ W przypadku gazu płynnego użyć regulatorów ciśnieniach zgodnych z obowiązującymi normami.

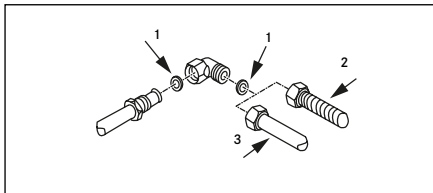
### Gaz można podłączyć na dwa sposoby:

- ▶ A. Podłączyć płytę gazową, używając miedzianej rury o średnicy 12 mm (3). Aby zapewnić odpowiednie uszczelnienie, należy użyć uszczelki elastomerowej dostarczanej w zestawie akcesoriów (1).
- ▶ B. Podłączyć płytę, używając elastycznej stalowej rury o ciągłej powierzchni (2). Aby zapewnić odpowiednie uszczelnienie również w tym przypadku, należy użyć uszczelki elastomerowej dostarczanej w zestawie akcesoriów (1). Maksymalna długość przewodu wynosi 2 metry biegnące.
- ▶ Podłączyć urządzenie do sieci gazowej, stosując jedno z rozwiązań opisanych powyżej i przestrzegając przepisów instalacyjnych obowiązujących w kraju docelowym; podłączanie za pomocą węży gumowych lub podobnych materiałów jest zabronione.

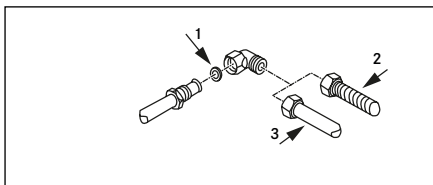
**UWAGA:** W przypadku użycia przewodu ze stali nierdzewnej, należy go zamontować w taki sposób, aby nie dotykał ruchomych części

mebli. Przewód powinien przechodzić w miejscu, gdzie nie ma przeszkód, oraz gdzie na całej długości będzie do niego dostęp w celu skontrolowania.

- Po podłączeniu do sieci gazowej należy zapalić palniki i przekręcić pokrętła z położenia maksymalnego na minimalne, aby sprawdzić stabilność płomienia.
- Po wykonaniu połączenia sprawdzić jego szczelność za pomocą wody z mydłem.



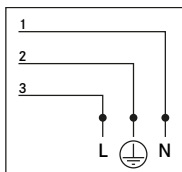
Dla Wielkiej Brytanii, Irlandii Północnej i Irlandii.



### Podłączenie do sieci elektrycznej

Płyty grzewcze FRANKE są dostarczane z przewodem zasilającym 3-żyłowym z wolnymi zaciskami.

- Dopilnuj, aby:
  - Specyfikacja zasilania (napięcie, maksymalna moc i natężenie) jest zgodna ze specyfikacją płyty FRANKE.
  - Wtyczka i gniazdo były łatwo dostępne oraz umieszczone w taki sposób, aby żadna z części czynnych nie była dostępna podczas wkładania lub wyjmowania wtyczki z gniazda.
  - W przypadku wymiany kabla zasilającego użyć kabla  $3 \times 0,75 \text{ mm}^2$  typu H05RR-F.
  - Do jednej wtyczki nie są podłączone dwa urządzenia.
  - Zwracać uwagę na biegunowość zacisków (niebieski = neutralny = (1) / żółto-zielony = uziemienie = (2) / brązowy = pod napięciem = (3)).

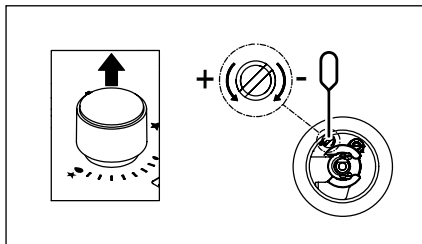


### Dostosowanie do różnych rodzajów gazu

**OSTRZEŻENIE:** Te czynności musi wykonać wykwalifikowany technik.

### Regulacja minimalnej wielkości płomienia

- Zdejmij pokrętło.
- Wyregulować minimalną wielkość płomienia, obracając śrubę regulującą w prawo, aby zmniejszyć płomień lub w lewo, aby go zwiększyć. Śrubokręt potrzebny do regulacji dołączany jest do dostarczanego zestawu akcesoriów.



### Wymiana dysz

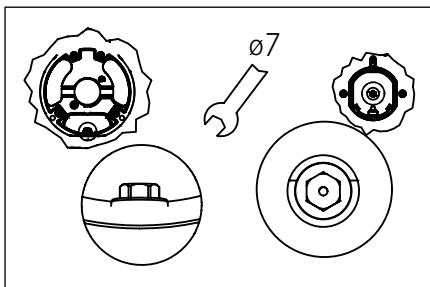
Dysze nie są dostarczane, należy je zamówić w punkcie obsługi klienta.

**WAŻNE:** wszystkie urządzenia są fabrycznie dostosowane do gazu ziemnego (G20). Jeśli ma zostać zastosowany inny rodzaj gazu, należy wymienić dysze w następujący sposób:

- Zdemontować ruszt, nakładki palników i nasadki motylkowe.
- Zdemontować dysze i wymienić je na te dostarczone i dostosowane do wybranego rodzaju gazu, upewniając się, że oznaczenie zgadza się z tym podanym w tabeli.
- Ponownie zamontować nasadki motylkowe, nakładki palników i ruszt.

Palniki nie wymagają regulacji przepływu powietrza.





### Dostęp do płyty

Aby dostać się do wnętrza płyty, należy wykonać następujące czynności:

- Zdemontować ruszt, nakładki palników i nasadki motylkowe.
- Zdemontować pokręta zdejmując je z bolców.
- Odkręcić śruby mocujące palniki do płyty.
- Unieść płytę.

**WAŻNE:** podczas zmiany używanego rodzaju gazu należy umieścić odpowiednią naklejkę (dostarczaną jako akcesorium) na tabliczce znamionowej. W przypadku stosowania LPG (G30 lub G31) należy maksymalnie zmniejszyć wielkość płomienia za pomocą śruby. Niniejsze urządzenia posiadają kat. II 2H3+.

## Przeznaczenie

**OSTROŻNIE!** Urządzenie służy wyłącznie do gotowania. Nie wolno go używać w innym celu, na przykład do ogrzewania pomieszczenia.

- ▷ Nie ciągnąć urządzenia ani nie pociągać za kabel zasilania celem odłączenia go.
- ▷ Zakręcić główny dopływ gazu, gdy płyta nie jest używana.



### Niebezpieczeństwo oparzenia!

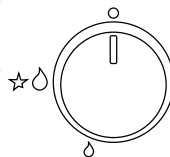
- ▷ Nie dotykać rusztu podczas pracy urządzenia.
- ▷ Nie dotykać urządzenia mokrymi częściami ciała.

### Zapalanie palników

Palniki płyty zapalane są za pomocą pokręteł. Aby zapalić palniki, należy wykonać następujące czynności:

- Wcisnąć i przekręcić pokrętkę do pozycji zapalania i maksymalnej mocy.
- Przytrzymać pokrętkę przez 3–4 sekundy, aby pozwolić iskrom zapalić gaz wydostający się z palnika i nagrzać termoparę.
- Następnie zwolnić pokrętkę i przekręcić je w lewo, aby dostosować moc palnika. Jeśli płomień nie pali się, powtórzyć czynności od kroku 1.

| Ikona pokrętki | Funkcja                        |
|----------------|--------------------------------|
|                | Wyłączony                      |
|                | Minimalny płomień              |
|                | Zapalanie i płomień maksymalny |
|                | Pole grzejne                   |



Płyta grzewcza to urządzenie codziennego użytku: oznaki użytkowania, takie jak zarysowania lub widoczne otarcia powierzchni powstałe w wyniku używania garnków lub przyborów kuchennych są normalnym zjawiskiem. Intensywne użytkowanie może skutkować bardziej widocznymi oznakami zużycia. W takich przypadkach funkcjonalność urządzenia nie ulega pogorszeniu, dlatego oznaki te nie są uzasadnioną podstawą reklamacji. Bezpieczeństwo produktu gwarantowane.

- ▷ Nie używać urządzenia jako blatu.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia:
- ▷ W przypadku przegrzania należy wyłączyć płytę i pozwolić jej całkowicie wystygnąć.

- ▶ Nie umieszczać naczyń na powierzchni. Pod żadnym pozorem nie schładzać zimną wodą.
- ▶ Nie wspinać się na urządzenie.

Urządzenie jest produkowane zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa i wymogami Dyrektywy urządzeń spalających paliwa gazowe.

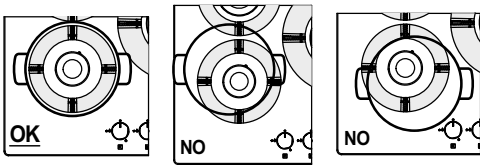
**Zabezpieczenie przeciwwypływowe gazu**

Te modele płyt grzewczych posiadają mechanizm zabezpieczający, który odcina dopływ gazu, jeśli płomień zgaśnie z powodu przeciągu, zalania lub przerwy w dostawie gazu. Mechanizm uruchamiany jest ok. 30 sekund po zgaszeniu płomienia.

**Użytkowanie palników**

W celu uzyskania niższego zużycia gazu i lepszej wydajności należy używać naczyń o wymiarach dopasowanych do palników tak, aby płomień nie wydostawał się poza naczynie (zgodnie z poniższą tabelą):

| Palnik               | Min.-maks. średnica podstawy naczynia Ø (zalecana) |
|----------------------|----------------------------------------------------|
| Palnik Trzy korony   | 160-260 mm                                         |
| Palnik bardzo szybki | 140-220 mm                                         |
| Palnik standardowy   | 140-200 mm                                         |
| Palnik pomocniczy    | 60-140 mm                                          |

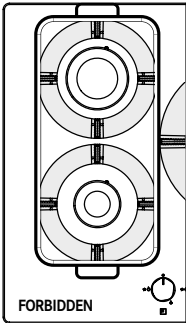


Rys. 1

Użycie naczyń o wymiarach większych niż podane może doprowadzić do przegrzania pokręteł i rusztu oraz, w przypadku długiego użytkowania, przebarwień pokrywy (w przypadku stali nierdzewnej). Firma Franke nie ponosi odpowiedzialności za powstałe w ten sposób uszkodzenia (Rys. 1).

- ▶ Nie umieszczać jednej patelni na dwóch palnikach (Rys. 1).
- ▶ Nie używać dwóch palników jednocześnie z jednym naczyniem, takim jak rondel lub też patelnia do ryb (Rys. 1).
- ▶ Nieprawidłowe użycie rusztu może spowodować uszkodzenie płyty: nie odwracać rusztu do góry nogami ani nie przesuwać go po płycie.
- ▶ W przypadku używania płyt żeliwnych, płyt kamiennych do gotowania, garnków i patelni z terakoty, nie należy ich używać dłużej niż 20 minut, a w przypadku długotrwałego gotowania, należy nastawić palnik na minimum.
- ▶ Nie są zalecane dyfuzory grzewcze, takie jak metalowa siatka itp.

**OSTRZEŻENIE:** Użycie niektórych patelni i garnków może powodować niewielkie, chwilowe odkształcenie stalowej powierzchni gotowania. Jest to normalne zjawisko i nie ma wpływu na działanie urządzenia.



## Czyszczenie i pielęgnacja

---



### Niebezpieczeństwo oparzenia!

- ▷ Urządzenie i akcesoria można czyścić wyłącznie, gdy są zimne.
- ▷ Nie używać łatwopalnych płynów w pobliżu urządzenia.

Przed przystąpieniem do czyszczenia i pielęgnacji:

- ▷ Wyłączyć urządzenie.

Nie należy spożywać żywności, która przypadkowo upadła lub osadziła się na powierzchni, elementach funkcjonalnych lub ozdobnych płyty grzewczej.

### Czyszczenie urządzenia

- ▶ Czyścić płytę grzewczą po każdym użyciu, aby zapobiec przywieraniu resztek żywności.
- ▶ Do czyszczenia resztek pożywienia używać miękkiej ściereczki lub gąbki z wodą. Zalecamy używanie ochronnych środków czyszczących.
- ▶ Natychmiast usuwać potrawy o wysokiej zawartości cukru, które dostaną się na powierzchnię płyty.
- ▶ Aby zapobiec powstawaniu kamienia, należy zawsze dokładnie osuszyć urządzenie po czyszczeniu go wilgotną ścierką.
- ▶ Czyścić ruszt, nakładki palników i korony palników wodą z mydłem i pamiętać, aby dokładnie je wysuszyć. Nie myć tych elementów w zmywarce. Upewnić się, że obszary wylotu gazu nie są zanieczyszczone.
- ▶ Kolor rusztu w miejscu, w którym stawiane są garnki może z czasem się zmienić pod wpływem ciepła.

## Konserwacja i naprawa

Przed konserwacją urządzenia odłączyć je od sieci zasilającej.

W razie jakichkolwiek problemów skontaktować się z centrum serwisowym Franke.

- ▷ Prace konserwacyjne na podzespołach elektrycznych może wykonywać wyłącznie producent i pracownicy serwisu. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▷ Uszkodzone kable mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta i pracowników serwisu.
- ▶ Kontaktując się z serwisem, podać następujące informacje:

- Rodzaj usterki
  - Model urządzenia (Art. / Cod.)
  - Numer seryjny (SN)
- Informacja ta podana jest na tabliczce znamionowej w broszurze lub pod płytą.
- ▶ Jeśli płyta nie działa poprawnie, przed skontaktowaniem się z Centrum Serwisowym firmy Franke należy zastosować przewodnik rozwiązywania problemów, aby określić problem:

| PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW                                              |                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rodzaj usterki                                                                  | Sprawdzić, czy:                                                                                                                                                       |
| <b>A</b><br>Palnik nie zapala się,<br>płomień nie pali się lub jest niestabilny | 1 Dopływ gazu lub zasilanie elektryczne nie są wyłączone                                                                                                              |
|                                                                                 | 2 Kurek gazu nie jest otwarty                                                                                                                                         |
|                                                                                 | 3 Butla z gazem (płynnym), przeznaczona do ponownego napełniania, nie jest pusta                                                                                      |
|                                                                                 | 4 Otwory palnika nie są zatkane                                                                                                                                       |
|                                                                                 | 5 Wtyczka nie jest zabrudzona                                                                                                                                         |
|                                                                                 | 6 Żadna część palnika nie została umieszczona prawidłowo                                                                                                              |
|                                                                                 | 7 Nie ma podmuchów powietrza w pobliżu płyty                                                                                                                          |
|                                                                                 | 8 Podczas zapalania palnika, pokrętko nie zostało naciśnięte przez odpowiednio długi czas, aby została aktywowana ochrona urządzenia (patrz str. 115 „Przeznaczenie“) |
|                                                                                 | 9 Otwory palnika nie są zatkane w pobliżu termopary                                                                                                                   |
|                                                                                 | 10 Nieprawidłowe ustawienie minimalnej ilości gazu                                                                                                                    |
| <b>B</b><br>Naczynia (garnki, patelnie, czajniki) nie są stabilne               | 11 Spód naczynia nie jest całkowicie płaski                                                                                                                           |
|                                                                                 | 12 Naczynie nie leży centralnie na palniku                                                                                                                            |
|                                                                                 | 13 Ruszt nie został prawidłowo wymieniony lub ułożony                                                                                                                 |

Jeśli po wykonaniu powyższych kontroli usterka nadal występuje, należy skontaktować się z najbliższym Centrum Serwisowym firmy Franke.

## Utylizacja zużytego urządzenia

---

### Opakowanie

Wszystkie materiały będące częścią opakowania (karton, folia, styropian) są oznakowane i w miarę możliwości powinny być poddawane recyklingowi oraz utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

### Odłączanie

- ▶ Odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. W przypadku urządzeń do zabudowy, czynność ta powinna być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.

### Utylizacja zużytego urządzenia



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu informuje, że urządzenia nie należy utylizować razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

- ▶ Przeznaczone do utylizacji urządzenie przekazać do specjalnego punktu zbiórki odpadów elektronicznych i elektrycznych.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącej redukcji niebezpiecznych substancji używanych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz utylizacji odpadów.

Właściwa odrębna zbiórka odpadów przekazywanych następnie do recyklingu, uzdatniania i biodegradacji pozwala ograniczyć możliwy szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie człowieka oraz ułatwia odzyskiwanie materiałów, z których wykonano urządzenie.

## Serwis

---

Skorzystać ze znajdującego się na okładce adresu kontaktowego dla danego kraju lub strony internetowej [www.franke.com](http://www.franke.com)